Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2026/2233

2.10.2026

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2026/2233

z 28. septembra 2026

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať, pokiaľ ide o zmeny príloh k Dohode o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí (ADR) a predpisov priložených k Európskej dohode o medzinárodnej preprave nebezpečných tovarov po vnútrozemských vodných cestách (ADN)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí (ďalej len „ADR“) nadobudla platnosť 29. januára 1968. Európska dohoda o medzinárodnej preprave nebezpečných tovarov po vnútrozemských vodných cestách (ďalej len „ADN“) nadobudla platnosť 28. februára 2008.

(2) Podľa článku 14 ADR môže každá zmluvná strana navrhnúť jednu alebo viac zmien príloh k ADR. Pracovná skupina pre prepravu nebezpečného tovaru (ďalej len „WP.15“) je orgánom príslušným rozhodovať o prijatí akýchkoľvek takýchto zmien. Podľa článku 20 ADN môže ktorákoľvek zmluvná strana navrhnúť jednu alebo viac zmien predpisov priložených k ADN. Správny výbor zriadený podľa ADN (ďalej len „správny výbor ADN“) je orgánom príslušným rozhodovať o prijatí akýchkoľvek takýchto zmien.

(3) Počas dvojročného obdobia od roku 2024 do roku 2026 prijali WP.15 zmeny príloh k ADR a správny výbor ADN zmeny predpisov priložených k ADN, ktoré boli oznámené zmluvným stranám ADR 1. júla 2026 a zmluvným stranám ADN 1. júla 2026 a 1. septembra 2026.

(4) Podľa článku 14 ADR sa navrhnuté zmeny príloh k tejto dohode považujú za prijaté, pokiaľ najmenej jedna tretina zmluvných strán, alebo päť z nich, ak je jedna tretina väčšia ako tento počet, nevznesie proti týmto zmenám námietku v lehote troch mesiacov odo dňa, keď ich generálny tajomník Organizácie Spojených národov (ďalej len „generálny tajomník“) rozoslal,. Podľa článku 20 ADN sa akékoľvek navrhnuté zmeny predpisov priložených k ADN považujú za prijaté, pokiaľ v lehote troch mesiacov odo dňa, keď ich generálny tajomník rozoslal, najmenej jedna tretina zmluvných strán, alebo päť z nich, ak je jedna tretina väčšia ako tento počet, neoznámi generálnemu tajomníkovi námietky proti týmto navrhnutým zmenám.

(5) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene EÚ prijať, pokiaľ ide o uvedené zmeny ADR a ADN, keďže budú podľa medzinárodného práva záväzné a budú môcť rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie, a to smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/68/ES [1]. V uvedenej smernici sa odkazom na ADR a ADN stanovujú požiadavky na prepravu nebezpečného tovaru po ceste, železnici alebo vnútrozemských vodných cestách, ktoré sa uplatňujú v členských štátoch alebo medzi nimi. Okrem toho sa v uvedenej smernici stanovuje, že preprava nebezpečného tovaru medzi členskými štátmi a tretími krajinami je povolená, pokiaľ je v súlade s požiadavkami ADR, poriadkami pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru (ďalej len „RID“) alebo ADN. V súlade s článkom 8 smernice 2008/68/ES je Komisia navyše splnomocnená prispôsobiť oddiel I.1 prílohy I a oddiel III.1 prílohy III k smernici 2008/68/ES vedeckému a technickému pokroku najmä s cieľom zohľadniť zmeny ADR, RID alebo ADN.

[1] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/68/ES z 24. septembra 2008 o vnútrozemskej preprave nebezpečného tovaru (Ú. v. EÚ L 260, 30.9.2008, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/68/oj).

(6) Únia nie je zmluvnou stranou ADR ani ADN. Táto skutočnosť jej však nebráni vykonávať svoju právomoc tak, že prostredníctvom svojich inštitúcií určí pozíciu, ktorá sa má prijať v jej mene v rámci orgánu zriadeného uvedenými dohodami, najmä prostredníctvom členských štátov, ktoré sú zmluvnými stranami uvedených dohôd, konajúcich spoločne v záujme Únie.

(7) Všetky členské štáty sú zmluvnými stranami ADR a uplatňujú ju a 13 členských štátov je zmluvnými stranami ADN a uplatňujú ju.

(8) Zmeny majú za cieľ zaistiť bezpečnú a efektívnu prepravu nebezpečného tovaru pri súčasnom zohľadnení vedecko-technického pokroku v sektore, ako aj vývoja nových látok a výrobkov, ktoré by počas prepravy mohli predstavovať nebezpečenstvo. Rozvoj cestnej prepravy nebezpečného tovaru a jeho prepravy po vnútrozemských vodných cestách, a to v rámci Únie, ako aj medzi Úniou a susediacimi krajinami, je kľúčovým prvkom spoločnej dopravnej politiky a zabezpečuje riadne fungovanie všetkých priemyselných odvetví, ktoré vyrábajú alebo využívajú tovar klasifikovaný ako nebezpečný podľa ADR alebo ADN.

(9) Zmeny sa považujú za vhodné na zabezpečenie bezpečnej a nákladovo efektívnej prepravy nebezpečného tovaru, sú odôvodnené a prospešné, a preto by ich mala Únia podporiť.

(10) Pozíciu Únie, pokiaľ ide o zmeny príloh k ADR a zmeny predpisov priložených k ADN vyjadria členské štáty, ktoré sú zmluvnými stranami ADR a ADN, konajúc spoločne v záujme Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie, je súhlasiť so zmenami príloh A a B k Dohode o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí (ADR), ako sa uvádza v oznámení OSN C.N.252.2026.TREATIES-XI.B.14, v rámci pracovnej skupiny EHK OSN pre prepravu nebezpečného tovaru (WP.15) a so zmenami predpisov priložených k Európskej dohode o medzinárodnej preprave nebezpečných tovarov po vnútrozemských vodných cestách (ADN), ako sa uvádza v oznámeniach OSN C.N.254.2026.TREATIES-XI.D.6 a C.N.337.2026.TREATIES-XI.D.6, v rámci správneho výboru ADN.

Článok 2

Pozíciu uvedenú v článku 1 vyjadria členské štáty, ktoré sú zmluvnými stranami ADR, pokiaľ ide o zmeny príloh k ADR a členské štáty, ktoré sú zmluvnými stranami ADN, pokiaľ ide o zmeny predpisov priložených k ADN, konajúc spoločne v záujme Únie.

Článok 3

Menšie technické zmeny pozície uvedenej v článku 1 možno dohodnúť bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

Článok 4

Odkaz na prijaté zmeny príloh k ADR a predpisov priložených k ADN sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie* s uvedením dátumu nadobudnutia ich platnosti.

Článok 5

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 28. septembra 2026

Za Radu
predseda
M. HEYDON